DE **Allgemeine Sicherheitshinweise für Taschenlampen mit Knopfzellen**
GB **General safety instructions for torches with button cells**

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie alle Sicherheits- und Warnhinweise sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Sie enthalten wichtige Hinweise zum Umgang mit dem Produkt.

- Verwendung von geeigneten Batterien: Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Knopfzellen. Falsche Zellen können zu Überhitzung oder Beschädigungen führen.
- Batteriewechsel: Wechseln Sie die Knopfzellen bei ausgeschalteter Taschenlampe. Achten Sie darauf, die Polarität (+/-) korrekt zu beachten.
- Überprüfung auf Beschädigungen: Überprüfen Sie die Taschenlampe regelmäßig auf Risse oder Beschädigungen. Verwenden Sie sie nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Lagerung: Lagern Sie die Taschenlampe an einem trockenen, kühlen Ort. Vermeiden Sie extreme Temperaturen, die die Batterielebensdauer beeinträchtigen könnten.
- Entsorgung von Batterien: Entsorgen Sie leere oder beschädigte Knopfzellen gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle. Werfen Sie sie nicht in den normalen Müll.
- Vermeidung von Kurzschlüssen: Halten Sie die Batteriekontakte von Metallgegenständen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Sicherer Gebrauch: Verwenden Sie die Taschenlampe nicht in explosiven oder brennbaren Umgebungen, da Funken entstehen können.

⚠ WARNHINWEISE

- Nicht modifizieren: Verändern oder reparieren Sie die Taschenlampe nicht selbst. Unsachgemäße Reparaturen können zu elektrischen Gefahren führen.
- Kinder und Haustiere fernhalten: Bewahren Sie die Taschenlampe außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um versehentliche Schäden oder Verletzungen zu verhindern.
- Nicht in feuchten Umgebungen verwenden: Verwenden Sie die Taschenlampe nicht in feuchten oder nassen Umgebungen, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.
- Beschädigung: Verwenden sie niemals eine beschädigte Taschenlampe.

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read and keep all safety instructions and warnings carefully. They contain important instructions for using the product.

- Use of suitable batteries: Only use the button cells recommended by the manufacturer. Incorrect cells can lead to overheating or damage.
- Changing the battery: Change the button cells when the torch is switched off. Ensure that the polarity (+/-) is correct.
- Check for damage: Check the torch regularly for cracks or damage. Do not use it if it is damaged.
- Storage: Store the torch in a dry, cool place. Avoid extreme temperatures that could affect battery life.
- Disposal of batteries: Dispose of empty or damaged button cells in accordance with local hazardous waste regulations. Do not throw them in the normal rubbish.
- Avoid short circuits: Keep battery contacts away from metal objects to avoid short circuits.
- Safe use: Do not use the torch in explosive or flammable environments as sparks may be generated.

⚠ WARNINGS

- Do not modify: Do not modify or repair the torch yourself. Improper repairs can lead to electrical hazards.
- Keep children and pets away: Keep the torch out of the reach of children and pets to prevent accidental damage or injury.
- Do not use in damp environments: Do not use the torch in damp or wet environments to minimise the risk of electric shock.
- Damage: Never use a damaged torch.

ANSMANN AG
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Support & FAQ: ansmann.de
E-Mail: hotline@ansmann.de
Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

FR **Consignes générales de sécurité pour les lampes de poche avec piles boutons**
ES **Instrucciones generales de seguridad para linternas con pilas de botón**

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et tous les avertissements et conservez-les en lieur sûr. Elles contiennent des informations importantes sur l'utilisation du produit.

- Utilisation de piles appropriées : N'utilisez que les piles boutons recommandées par le fabricant. Des piles inappropriées peuvent entraîner une surchauffe ou des dommages.
- Remplacement des piles : remplacez les piles boutons lorsque la lampe de poche est éteinte. Veillez à respecter correctement la polarité (+/-).
- Vérification de l'absence de dommages : Vérifiez régulièrement que la lampe de poche n'est pas fissurée ou endommagée. Ne l'utilisez pas si elle est endommagée.
- Stockage : stockez la lampe de poche dans un endroit sec et frais. Évitez les températures extrêmes qui pourraient nuire à la durée de vie des piles.
- Mise au rebut des piles : Éliminez les piles boutons vides ou endommagées conformément aux réglementations locales en matière de déchets dangereux. Ne les jetez pas avec les déchets ordinaires.
- Éviter les courts-circuits : Éloignez les contacts des piles des objets métalliques afin d'éviter les courts-circuits.
- Utilisation sûre : N'utilisez pas la lampe de poche dans des environnements explosifs ou inflammables, car des étincelles peuvent se produire.

⚠ AVERTISSEMENTS

- Ne pas modifier la lampe : Ne modifiez pas et ne réparez pas vous-même la lampe de poche. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques électriques.
- Tenir les enfants et les animaux domestiques à l'écart : Conservez la lampe de poche hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter tout dommage ou blessure accidentelle.
- Ne pas utiliser dans des environnements humides : Ne pas utiliser la lampe de poche dans des environnements humides ou mouillés afin de minimiser le risque de choc électrique.
- Dommages : N'utilisez jamais une lampe de poche endommagée.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente y conserva todas las instrucciones de seguridad y advertencias. Contienen información importante sobre el manejo del producto.

- Utilice pilas adecuadas: Utilice únicamente las pilas de botón recomendadas por el fabricante. Las pilas incorrectas pueden provocar sobrecalentamiento o daños.
- Cambio de pilas: Cambie las pilas de botón con la linterna apagada. Asegúrese de que la polaridad (+/-) es correcta.
- Compruebe si hay daños: Compruebe regularmente si la linterna presenta grietas o daños. No la utilices si está dañada.
- Almacenamiento: Guarde la linterna en un lugar seco y fresco. Evite las temperaturas extremas que puedan afectar a la duración de las pilas.
- Eliminación de las pilas: Deseche las pilas de botón vacías o dañadas de acuerdo con la normativa local sobre residuos peligrosos. No las tire a la basura normal.
- Evite los cortocircuitos: Mantenga los contactos de la pila alejados de objetos metálicos para evitar cortocircuitos.
- Uso seguro: No utilice la linterna en entornos explosivos o inflamables, ya que podrían generarse chispas.

⚠ ADVERTENCIAS

- No modificar: No modifique ni repare la antorcha usted mismo. Las reparaciones inadecuadas pueden provocar riesgos eléctricos.
- Mantenga alejados a niños y mascotas: Mantenga la linterna fuera del alcance de niños y mascotas para evitar daños accidentales o lesiones.
- No utilizar en ambientes húmedos: No utilice la linterna en entornos húmedos o mojados para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.
- Daños: No utilice nunca una linterna dañada.

PT **Instruções gerais de segurança para lanternas com pilhas de botão**
SE **Allmänna säkerhetsanvisningar för facklor med knappceller**

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia atentamente todas as instruções de segurança e avisos e guarde-os num local seguro. Estas côntem informações importantes sobre o manuseamento do produto.

- Utilizar pilhas adequadas: Utilizar apenas as pilhas de botão recomendadas pelo fabricante. As pilhas incorrectas podem provocar um sobreaquecimento ou danos.
- Substituir as pilhas: Substituir as pilhas-botão quando a lanterna estiver desligada. Certificar-se de que a polaridade (+/-) está correta.
- Controlo de danos: Verificar regularmente a lanterna quanto a fissuras ou danos. Não a utilize se estiver danificada.
- Armazenamento: Guarde a lanterna num local seco e fresco. Evite temperaturas extremas que possam afetar a vida útil das pilhas.
- Eliminação das pilhas: Eliminar as pilhas-botão vazias ou danificadas de acordo com os regulamentos locais relativos a resíduos perigosos. Não as deitar no lixo normal.
- Evitar curto-circuitos: Mantenha os contactos das pilhas afastados de objectos metálicos para evitar curto-circuitos.
- Utilização segura: Não utilize a lanterna em ambientes explosivos ou inflamáveis, pois podem ser geradas faíscas.

⚠ AVISOS

- Não modificar: Não modifique ou repare a lanterna por si próprio. As reparações incorrectas podem dar origem a riscos eléctricos.
- Manter as crianças e os animais afastados: Mantenha a lanterna fora do alcance de crianças e animais de estimação para evitar danos acidentais ou ferimentos.
- Não utilizar em ambientes húmidos: Não utilize a lanterna em ambientes húmidos ou molhados para minimizar o risco de choque elétrico.
- Danos: Nunca utilize uma lanterna danificada.

SVENSKA

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och varningar och förvara dem på ett säkert ställe. De innehåller viktig information om hur produkten ska hanteras.

- Använd lämpliga batterier: Använd endast de knappceller som rekommenderas av tillverkaren. Felaktiga celler kan leda till överhettning eller skador.
- Byte av batterier: Byt knappcellerna när ficklampan är avstängd. Kontrollera att polariteten (+/-) är korrekt.
- Kontrollera om det finns skador: Kontrollera regelbundet om ficklampan har sprickor eller är skadad. Använd den inte om den är skadad.
- Förvaring: Förvara ficklampan på en torr och sval plats. Undvik extrema temperaturer som kan påverka batteriets livslängd.
- Kassering av batterier: Kassera tomma eller skadade knappceller i enlighet med lokala bestämmelser för farligt avfall. Släng dem inte i vanliga sopor.
- Undvik kortslutning: Håll batterikontakterna borta från metallföremål för att undvika kortslutning.
- Undvik kortslutning: Håll batterikontakterna borta från metallföremål för att undvika kortslutning.

⚠ VARNINGAR

- Modifiera inte: Ändra inte eller reparera inte brännaren själv. Felaktiga reparationer kan leda till elektriska faror.
- Håll barn och husdjur borta: Håll ficklampan utom räckhåll för barn och husdjur för att förhindra oavsiktlig skada eller personskada.
- Använd inte i fuktiga miljöer: Använd inte ficklampan i fuktiga eller våta miljöer för att minimera risken för elektriska stötar.
- Skador: Använd aldrig en skadad ficklampa.

IT **Istruzioni generali di sicurezza per torce con pile a bottone**
NL **Algemene veiligheidsinstructies voor zaklampen met knoopcellen**

ITALIANO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e le avvertenze e conservarle in un luogo sicuro. Esse contengono informazioni importanti sulla gestione del prodotto.

- Utilizzare batterie adeguate: Utilizzare solo le pile a bottone raccomandate dal produttore. Le pile sbagliate possono causare surriscaldamento o danni.
- Sostituzione delle batterie: sostituire le pile a bottone quando la torcia è spenta. Assicurarsi che la polarità (+/-) sia corretta.
- Controllo dei danni: Controllare regolarmente che la torcia non presenti crepe o danni. Non utilizzarla se è danneggiata.
- Conservazione: conservare la torcia in un luogo asciutto e fresco. Evitare temperature estreme che potrebbero compromettere la durata delle batterie.
- Smaltimento delle batterie: Smaltire le pile a bottone vuote o danneggiate in conformità alle norme locali sui rifiuti pericolosi. Non gettarle nei normali rifiuti.
- Evitare i cortocircuiti: Tenere i contatti della batteria lontano da oggetti metallici per evitare cortocircuiti.
- Uso sicuro: non utilizzare la torcia in ambienti esplosivi o infiammabili per evitare la formazione di scintille.

⚠ AVVERTENZE

- Non modificare: Non modificare o riparare la torcia da soli. Riparazioni improprie possono causare rischi elettrici.
- Tenere lontani i bambini e gli animali domestici: Tenere la torcia fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare danni o lesioni accidentali.
- Non utilizzare in ambienti umidi: Non utilizzare la torcia in ambienti umidi o bagnati per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.
- Danneggiamento: Non utilizzare mai una torcia danneggiata.

DUTCH

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen aandachtig door en bewaar ze op een veilige plaats. Ze bevatten belangrijke informatie over het omgaan met het product.

- Gebruik geschikte batterijen: Gebruik alleen de knoopcellen die door de fabrikant worden aanbevolen. Verkeerde cellen kunnen leiden tot oververhitting of schade.
- Batterijen vervangen: Vervang de knoopcellen wanneer de zaklamp uitgeschakeld is. Zorg ervoor dat de polariteit (+/-) correct is.
- Controleren op schade: Controleer de zaklamp regelmatig op scheuren of schade. Gebruik hem niet als hij beschadigd is. Controleren op schade: Controleer de zaklamp regelmatig op scheuren of schade. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Opslag: Bewaar de zaklamp op een droge, koele plaats. Vermijd extreme temperaturen die de levensduur van de batterij kunnen beïnvloeden.
- Verwijdering van batterijen: Gooi lege of beschadigde knoopcellen weg volgens de plaatselijke voorschriften voor gevaarlijk afval. Gooi ze niet bij het normale afval.
- Voorkom kortsluiting: Houd de batterijcontacten uit de buurt van metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen.
- Veilig gebruik: Gebruik de zaklamp niet in een explosieve of ontvlambare omgeving omdat er vonken kunnen ontstaan.

⚠ WAARSCHUWINGEN

- Niet wijzigen: Wijzig of repareer de toorts niet zelf. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot elektrische gevaren.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt: Houd de zaklamp buiten het bereik van kinderen en huisdieren om onopzettelijke schade of letsel te voorkomen.
- Niet gebruiken in vochtige omgevingen: Gebruik de zaklamp niet in vochtige of natte omgevingen om het risico op elektrische schokken te minimaliseren.
- Beschadiging: Gebruik nooit een beschadigde toorts.

DK **Generelle sikkerhedsinstruktioner for lommelygter med knapceller**
FI **Yleiset turvallisuusohjeet nappikennoilla varustettuja taskulamppuja varten**

DANSK

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs alle sikkerhedsanvisninger og advarsler omhyggeligt, og opbevar dem på et sikkert sted. De indeholder vigtige oplysninger om håndtering af produktet.

- Brug egnede batterier: Brug kun de knapceller, der er anbefalet af producenten. Forkerte celler kan føre til overophedning eller skader.
- Udskiftning af batterier: Skift knapcellerne, når lygten er slukket. Sørg for, at polariteten (+/-) er korrekt.
- Tjek for skader: Kontrollér regelmæssigt lygten for revner eller skader. Brug den ikke, hvis den er beskadiget.
- Opbevaring: Opbevar lygten på et tørt og køligt sted. Undgå ekstreme temperaturer, der kan påvirke batteriets levetid.
- Bortskaffelse af batterier: Bortskaf tomme eller beskadigede knapceller i overensstemmelse med de lokale regler for farligt affald. Smid dem ikke ud sammen med almindeligt affald.
- Undgå kortslutning: Hold batterikontakterne væk fra metalgenstande for at undgå kortslutninger.
- Sikker brug: Brug ikke brænderen i eksplosive eller brandfarlige miljøer, da der kan opstå gnister.

⚠ ADVARSLER

- Må ikke ændres: Du må ikke selv ændre eller reparere brænderen. Forkerte reparationer kan føre til elektriske farer.
- Hold børn og kæledyr væk: Hold brænderen uden for børns og kæledyrs rækkevidde for at forhindre utilsigtet skade eller personskade.
- Må ikke bruges i fugtige omgivelser: Brug ikke brænderen i fugtige eller våde omgivelser for at minimere risikoen for elektrisk stød.
- Beskadigelse: Brug aldrig en beskadiget lygte.

FINNISH

TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja varoitukset huolellisesti ja säilytä ne turvallisessa paikassa. Ne sisältävät tärkeitä tietoja tuotteen käsittelystä.

- Käytä sopivia paristoja: Käytä vain valmistajan suosittelemia nappiparistoja. Väärät paristot voivat johtaa ylikuumenemiseen tai vaurioitumiseen.
- Paristojen vaihtaminen: Vaihda nappiparistot, kun taskulamppu on sammutettu. Varmista, että napaisuus (+/-) on oikea.
- Tarkista, onko paristoissa vaurioita: Tarkista taskulamppu säännöllisesti halkeamien tai vaurioiden varalta. Älä käytä sitä, jos se on vaurioitunut.
- Säilytys: Säilytä taskulamppu kuivassa, viileässä paikassa. Vältä äärimmäisiä lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa akun kestoon.
- Paristojen hävittäminen: Hävitä tyhjät tai vaurioituneet nappiparistot paikallisten ongelmajätemääräysten mukaisesti. Älä heitä niitä tavalliseen jätteeseen.
- Vältä oikosulkuja: Pidä pariston koskettimet kaukana metalliesineistä oikosulkujen välttämiseksi.
- Turvallinen käyttö: Älä käytä taskulamppua räjähdysalttiissa tai syttyvissä ympäristöissä, koska siitä voi syntyä kipinöitä.

⚠ VAROITUKSET

- Älä muuta: Älä muokkaa tai korjaa polttimoa itse. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa sähkövaaran.
- Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa: Pidä taskulamppu poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta vahingon tai loukkaantumisen estämiseksi.
- Älä käytä kosteissa ympäristöissä: Älä käytä taskulamppua kosteissa tai märissä ympäristöissä sähköiskun vaaran minimoimiseksi.
- Vauriot: Älä koskaan käytä vahingoittunutta taskulamppua.

NO **Generelle sikkerhetsinstruksjoner for lommelykter med knappceller**
PL **Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla latarek z ogniwami guzikowymi**

NORSK

SIKKERHETSINSTRUKSJONER



Les alle sikkerhetsinstruksjoner og advarsler nøye, og oppbevar dem på et trygt sted. De inneholder viktig informasjon om håndtering av produktet.

- Bruk egnede batterier: Bruk kun knappceller som er anbefalt av produsenten. Feil batterier kan føre til overoppheting eller skade.
- Batteribytte: Bytt knappcellene når lommelykten er slått av. Kontroller at polariteten (+/-) er riktig.
- Kontroller for skader: Kontroller lommelykten regelmessig for sprekker eller skader. Ikke bruk den hvis den er skadet.
- Oppbevaring: Oppbevar lommelykten på et tørt og kjølig sted. Unngå ekstreme temperaturer som kan påvirke batteriets levetid.
- Kassering av batterier: Tomme eller skadede knappeceller skal kasseres i henhold til lokale forskrifter for farlig avfall. Ikke kast dem i vanlig søppel.
- Unngå kortslutning: Hold batterikontaktene borte fra metallgjenstander for å unngå kortslutning.
- Sikker bruk: Ikke bruk lommelykten i eksplosive eller brannfarlige omgivelser, da det kan oppstå gnister.

⚠ ADVARSLER

- Må ikke modifiseres: Ikke modifiser eller reparer lommelykten selv. Feilaktige reparasjoner kan føre til elektriske farer.
- Hold barn og kjæledyr unna: Hold lommelykten utilgjengelig for barn og kjæledyr for å forhindre utilsiktet skade eller personskade.
- Må ikke brukes i fuktige omgivelser: Ikke bruk lommelykten i fuktige eller våte omgivelser for å minimere risikoen for elektrisk støt.
- Skade: Bruk aldri en skadet lommelykt.

POLSKI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia oraz przechowywać je w bezpiecznym miejscu. Zawierają one ważne informacje dotyczące obsługi produktu.

- Należy używać odpowiednich baterii: Należy używać wyłącznie ogniw guzikowych zalecanych przez producenta. Niewłaściwe ogniwa mogą doprowadzić do przegrzania lub uszkodzenia.
- Wymiana baterii: Baterie guzikowe należy wymieniać, gdy latarka jest wyłączona. Upewnij się, że biegunowość (+/-) jest prawidłowa.
- Sprawdzanie pod kątem uszkodzeń: Latarkę należy regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć lub uszkodzeń. Nie używaj jej, jeśli jest uszkodzona.
- Przechowywanie: Latarkę należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Unikaj ekstremalnych temperatur, które mogłyby wpłynąć na żywotność baterii.
- Utylizacja baterii: Puste lub uszkodzone ogniwa guzikowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów niebezpiecznych. Nie wyrzucaj ich do zwykłych śmieci.
- Unikać zwarć: Styki baterii należy trzymać z dala od metalowych przedmiotów, aby uniknąć zwarć.
- Bezpieczne użytkowanie: Nie używaj latarki w środowiskach wybuchowych lub łatwopalnych, ponieważ może to spowodować iskrzenie.

⚠ OSTRZEŻENIA

- Nie modyfikować: Nie należy samodzielnie modyfikować ani naprawiać latarki. Niewłaściwe naprawy mogą prowadzić do zagrożenia elektrycznego.
- Trzymać z dala od dzieci i zwierząt: Latarkę należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych, aby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu lub obrażeniom.
- Nie używać w wilgotnym środowisku: Nie używaj latarki w wilgotnym lub mokrym otoczeniu, aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem.
- Uszkodzenia: Nigdy nie używaj uszkodzonej latarki.